

ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК В УЗБЕКИСТАНЕ НА ПРИМЕРЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В ГОДЫ НЕЗАВИСИМОСТИ

Садыкова С.Н.

Научный руководитель: Рахманова М.Э.

Студентка университета “Oriental” г. Самарканд, Узбекистан.

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.23285096>

Аннотация: В статье рассматривается история развития филологических наук в Узбекистане в годы независимости на примере русского языка. Особое внимание уделяется языковой политике государства, становлению узбекского языка в качестве государственного, сохранению роли русского языка в образовании и науке, а также развитию русской филологии, переводоведения и литературных связей. Рассматривается значение многоязычия для развития культуры и образования современного Узбекистана.

Ключевые слова: филология, Узбекистан, независимость, русский язык, узбекский язык, языковая политика, русская филология, переводоведение.

O‘ZBEKISTONDA MUSTAQILLIK YILLARIDA FILOLOGIYA FANLARINING RIVOJLANISH TARIXI: RUS TILI MISOLIDA

Sadikova S. N.

Ilmiy rahbar: Raxmanova M. E.

O‘zbekiston, Samarqand shahridagi “Oriental” universiteti talabasi.

Annotatsiya: Maqolada mustaqillik yillarida O‘zbekistonda filologiya fanlarining rivojlanish tarixi rus tili misolida ko‘rib chiqiladi. Davlatning til siyosati, o‘zbek tilining davlat tili sifatida rivojlanishi, rus tilining ta’lim va fan sohalaridagi o‘rni, shuningdek, rus filologiyasi, tarjimashunoslik va adabiy aloqalarning rivojlanishiga alohida e’tibor qaratiladi. Shuningdek, zamonaviy O‘zbekiston madaniyati va ta’limida ko‘p tillilikning ahamiyati yoritiladi.

Kalit so‘zlar: filologiya, O‘zbekiston, mustaqillik, rus tili, o‘zbek tili, til siyosati, rus filologiyasi, tarjimashunoslik.

THE HISTORY OF THE DEVELOPMENT OF PHILOLOGICAL SCIENCES IN UZBEKISTAN DURING THE YEARS OF INDEPENDENCE: THE CASE OF THE RUSSIAN LANGUAGE

Sadikova S. N.

Scientific Supervisor: Rakhmanova M. E.

Student at Oriental University, Samarkand, Uzbekistan.

Abstract: This article examines the history of the development of philological sciences in Uzbekistan during the years of independence, focusing on the Russian language. Particular attention is paid to the country's language policy, the development of Uzbek as the state language, the continued role of Russian in education and science, and the development of Russian philology, translation studies, and literary relations. The article also highlights the importance of multilingualism for the development of culture and education in modern Uzbekistan.

Keywords: philology, Uzbekistan, independence, Russian language, Uzbek language, language policy, Russian philology, translation studies.

ВВЕДЕНИЕ

Филология — это наука, которая изучает язык и литературу. Она помогает понять, как развиваются языки, как меняется литература и как связаны язык и культура народа.

Развитие филологии тесно связано с историей государства. Когда меняется общественная и политическая жизнь страны, меняется и отношение к языку. Особенно заметные изменения произошли в Узбекистане в конце XX века, когда страна сначала приняла закон о государственном языке, а затем стала независимым государством. 21 октября 1989 года был принят Закон «О государственном языке Республики Узбекистан». Согласно этому закону, узбекский язык получил статус государственного. Это произошло ещё до провозглашения независимости, однако именно этот закон стал важной основой для дальнейшей языковой политики независимого Узбекистана. После провозглашения независимости 1 сентября 1991 года начался новый этап развития страны. Изменения коснулись не только политики и экономики, но и образования, культуры и науки. Одним из важных направлений стало дальнейшее развитие узбекского языка.

Одним из главных событий в истории языковой политики Узбекистана стало принятие 21 октября 1989 года Закона «О государственном языке Республики Узбекистан».

Этот закон закрепил узбекский язык в качестве государственного. Это означало, что узбекский язык должен был постепенно расширять своё использование в государственных учреждениях, образовании, делопроизводстве и других сферах общественной жизни.

При этом закон не запрещал использование других языков. В документе указывалось, что представители других национальностей имеют право пользоваться своими родными языками и развивать их.

Это было особенно важно для Узбекистана, поскольку в стране проживают представители разных национальностей и используются разные языки. Поэтому государственная языковая политика была направлена не на полный отказ от других языков, а на укрепление роли узбекского языка при сохранении языкового многообразия. Для филологической науки это означало появление новых задач. Нужно было изучать и развивать узбекский язык, создавать новые термины, словари и учебники, совершенствовать правила литературного языка.

После провозглашения независимости в 1991 году развитие узбекского языка стало одной из важных задач нового государства.

8 декабря 1992 года была принята Конституция Республики Узбекистан. В статье 4 было закреплено, что государственным языком Республики Узбекистан является узбекский язык. При этом государство гарантировало уважение к языкам других национальностей и народностей, проживающих в стране.

Таким образом, в независимом Узбекистане сформировался следующий принцип: узбекский язык является государственным, но другие языки также могут использоваться и развиваться.

В 1995 году была принята новая редакция Закона «О государственном языке». В ней также было закреплено право граждан получать образование на государственном и других языках.

Это показывает, что изменение языковой политики не означало полного отказа от русского языка. Узбекский язык стал главным языком государства, однако русский язык продолжил использоваться в образовании, культуре и общении между людьми.

После получения статуса государственного узбекский язык стал использоваться в большем количестве сфер.

Он стал активно применяться в государственных учреждениях, документах, законодательстве, образовании и общественной жизни. В связи с этим перед учёными и преподавателями появились новые задачи.

Необходимо было развивать научную терминологию, создавать учебные пособия и словари, изучать современное состояние узбекского языка. Также продолжилось изучение его истории, диалектов, литературы и фольклора.

Большую роль в этом процессе играли научные учреждения. Одним из важных центров филологических исследований является Институт узбекского языка, литературы и фольклора Академии наук Республики Узбекистан. История этого научного направления начинается с 1934 года, когда был создан Институт языка и литературы.

Сегодня в институте изучаются разные направления: современный узбекский язык, история языка, диалектология, лексикология, лексикография, терминология, теория литературы, литературные связи и теория перевода.

Таким образом, после независимости развитие узбекской филологии продолжилось и получило новые задачи, связанные с использованием узбекского языка как государственного.

После того как узбекский язык стал государственным, положение русского языка в стране изменилось.

В советский период русский язык занимал очень важное место в системе образования, науки, государственной жизни и общения между представителями разных республик. После независимости государственным языком стал узбекский, поэтому роль русского языка в официальной сфере уменьшилась.

Однако говорить о полном исчезновении русского языка было бы неправильно.

Русский язык продолжил использоваться в школах, университетах, литературе, средствах массовой информации и повседневном общении. На русском языке продолжили работать преподаватели и исследователи, а в образовательных учреждениях продолжилась подготовка специалистов по русскому языку и литературе.

Законодательство Узбекистана также сохранило возможность обучения на других языках.

Поэтому после независимости русский язык не исчез, а его положение стало другим. Если узбекский язык получил статус государственного, то русский продолжил выполнять важные образовательные и культурные функции.

Изменения в языковой политике повлияли и на русскую филологию.

При этом русская филология продолжила развиваться. Одним из примеров является создание в 1992 году факультета русской филологии в Узбекском государственном университете мировых языков.

Факультет был создан после объединения Ташкентского педагогического института иностранных языков и Республиканского института русского языка и литературы. Создание факультета именно в первые годы независимости имеет большое значение. Оно показывает, что потребность в специалистах по русскому языку и литературе сохранилась и после изменения государственной языковой политики. На таких факультетах готовили и продолжают готовить преподавателей русского языка и литературы. Кроме того, здесь проводятся научные исследования, изучаются русский язык, русская литература и вопросы их преподавания.

Таким образом, русская филология стала частью новой образовательной системы независимого Узбекистана.

После независимости изменилась не только языковая политика, но и содержание некоторых филологических исследований.

Большое внимание стало уделяться истории и культуре узбекского народа, развитию узбекского языка и литературы, национальному литературному наследию, фольклору и письменным памятникам. Одновременно продолжилось изучение русского языка и литературы.

Однако появились и новые направления исследований, связанные с взаимодействием узбекской и русской культур. Учёные стали больше внимания уделять литературным связям, переводам и взаимному влиянию двух литератур. Например, произведения узбекских писателей переводились на русский язык, а произведения русских авторов — на узбекский язык. Это позволяло читателям разных языковых групп знакомиться с литературой и культурой друг друга.

Поэтому перевод стал одним из важных направлений современной филологии Узбекистана.

Перевод имеет большое значение для страны, в которой используются разные языки.

С помощью перевода люди получают возможность знакомиться с произведениями других народов. Например, перевод узбекского произведения на русский язык позволяет познакомиться с ним русскоязычных читателей. В то же время перевод русской литературы на узбекский язык делает её доступной для узбекоязычной аудитории. Поэтому переводческая деятельность связана не только с языком, но и с культурой. В современной филологии Узбекистана изучаются вопросы теории перевода и литературных связей. Это показывает, что взаимодействие разных языков и культур стало важной частью научной работы.

Особенно большое значение имеют русско-узбекские литературные связи. Они позволяют изучать, как две культуры влияли друг на друга и как развивались их отношения.

Новые условия потребовали подготовки специалистов, которые могли бы работать с разными языками.

После независимости стране были нужны преподаватели узбекского языка и литературы, преподаватели русского и иностранных языков, переводчики, редакторы и

научные работники. Поэтому филологическое образование стало развиваться сразу по нескольким направлениям.

С одной стороны, необходимо было готовить специалистов по государственному узбекскому языку. С другой стороны, сохранялась потребность в специалистах по русскому и иностранным языкам. Большую роль в подготовке таких специалистов играет Узбекский государственный университет мировых языков. Его история также связана с развитием языкового образования в независимом Узбекистане.

Таким образом, система филологического образования постепенно адаптировалась к новым условиям.

Сегодня узбекский язык занимает главное место в государственной системе как государственный язык. Он используется в государственных учреждениях, законодательстве, образовании и других важных сферах. В то же время в стране сохраняется многоязычное общество. Русский язык продолжает использоваться в образовании, культуре, литературе и общении. Также изучаются английский, французский, немецкий и другие иностранные языки. Поэтому современная филология Узбекистана включает большое количество направлений. Учёные изучают узбекский язык и литературу, русский и иностранные языки, вопросы перевода, литературные связи, историю языка и развитие современной речи.

Таким образом, развитие филологии после независимости можно представить как сочетание двух процессов: укрепления узбекского языка как государственного и сохранения возможности для развития других языков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, получение независимости стало важным этапом в истории филологических наук Узбекистана.

Основой новой языковой политики стал Закон «О государственном языке», принятый 21 октября 1989 года. Он закрепил узбекский язык как государственный ещё до получения независимости. После провозглашения независимости в 1991 году развитие узбекского языка продолжилось и стало одной из важных задач государства. В 1992 году его статус был закреплён в Конституции Республики Узбекистан.

Изменение статуса узбекского языка повлияло на всю филологическую науку. Возникла необходимость развивать государственный язык, создавать новые учебники и словари, совершенствовать терминологию и расширять использование узбекского языка в разных сферах.

При этом русский язык не исчез из жизни страны. Его положение изменилось: он перестал быть языком государственной системы, но сохранил важное место в образовании, культуре, литературе и общении. Развитие русской филологии продолжилось, что подтверждается созданием факультета русской филологии в Узбекском государственном университете мировых языков в 1992 году.

Большое значение получили переводоведение и изучение русско-узбекских литературных связей. Это позволило рассматривать русский и узбекский языки не только отдельно друг от друга, но и как часть общего культурного пространства.

Таким образом, независимость не привела к прекращению развития русской филологии, а изменила условия её существования. Одновременно значительно укрепилась узбекская филология, поскольку узбекский язык стал государственным и получил новые возможности для развития.

Сегодня филологическая наука Узбекистана развивается как многоязычная система, в которой узбекский язык занимает особое место как государственный, а русский и другие языки продолжают играть важную роль в образовании, культуре, науке и межкультурном общении.

Список использованных источников

1. Закон Республики Узбекистан «О государственном языке Республики Узбекистан» от 21 октября 1989 года № 3561-XI. URL: <https://lex.uz/docs/108915>
2. Закон Республики Узбекистан от 21 декабря 1995 года № 167-I «О внесении изменений и дополнений в Закон “О государственном языке Республики Узбекистан”». URL: <https://lex.uz/docs/121433>
3. Конституция Республики Узбекистан от 8 декабря 1992 года (историческая редакция). URL: <https://lex.uz/docs/35869?ONDATE=08.12.1992>
4. Конституция Республики Узбекистан в новой редакции, принятой на референдуме 30 апреля 2023 года. URL: <https://lex.uz/uz/docs/6445147>
5. Институт узбекского языка, литературы и фольклора Академии наук Республики Узбекистан. Официальные материалы об истории и направлениях деятельности института. URL: <https://www.academy.uz/ru/page/institut-uzbekskogo-azyka-literatury-i-folklor-a-kademii-nauk-respubliki-uzbekistan>
6. Узбекский государственный университет мировых языков. Факультет русской филологии: история факультета. URL: <https://uzswlu.uz/ru/faculty/fakultet-russkoy-filologii>
7. Узбекский государственный университет мировых языков. История университета. URL: <https://uzswlu.uz/ru/universitet-tarixi>